

*Saas-Fee*

SAASTAL

# Véritablement naturel.

Eté 2011

SAAS-FEE

SAAS-GRUND

SAAS-ALMAGELL

SAAS-BALEN



Véritablement Saas-Fee.

## Bien PLUS de tout!

Quand avez-vous respiré un air PLUS pur pour la dernière fois? Ou ressenti une brise PLUS intense? Ou joui d'une vue PLUS magnifique? Vos vacances dans la vallée de Saas ont PLUS de tout cela!

Saas-Fee est surnommé «la Perle des Alpes». Toutefois, les pêcheurs de perles trouveront également d'inestimables trésors dans les localités voisines – Saas-Grund, Saas-Balen et Saas-Almagell: repos, détente, plaisir, aventure, romantisme et divertissement.

De A comme aventure à Z comme zen, vous atteindrez les sommets dans tous les domaines et ce, dans un cadre alpin spectaculaire. En outre, dans cette vallée située au sud du Valais, le soleil est toujours de la partie. Son climat est méditerranéen, son ambiance familiale, son offre diversifiée. Les randonnées en montagne y sont passionnantes, les glaciers d'un froid polaire, la vue surprenante, les téléphériques modernes. Connaissez-vous un autre endroit où le métronome monte à 3500 m d'altitude?

La planification des vacances demande de l'inspiration. Vous la trouverez certainement dans cette brochure. Laissez-vous séduire. La vallée de Saas vous offre PLUS de tout, à l'exception d'une chose: l'oisiveté. Chez nous, vous ferez plus que paresser car une foule d'activités vous tenteront. De la balade détente en forêt le long des bisses (les anciens canaux d'irrigation) à l'ascension de nos impressionnants sommets montagneux, les vacances d'été dans la vallée de Saas sortent des sentiers battus et 18 sommets de 4000 m forment jour après jour une haie d'honneur rien que pour vous. Les glaciers miroitent sous le soleil et le murmure des ruisseaux de montagne vous accompagne. Que voulez-vous de PLUS?

Meilleures salutations de la Perle des Alpes,

Simon Bumann  
Directeur de Saas-Fee/Saastal Tourisme





## Informations concernant la préparation du voyage

- A destination simplement ..... 4
- Facts & figures de la région ..... 4
- Premiers pas à Saas-Fee ..... 5
  - Informations concernant le parcage ..... 5
  - Transfer au logement ..... 5
- Premiers pas dans la Vallée de Saas ..... 5
  - Informations concernant le parcage ..... 5
- Informations générales ..... 6
  - Heures d'ouverture des Offices de Tourisme ..... 6
  - Taxes de séjour / Carte de séjour ..... 6

## Les destinations touristiques

- Saas-Fee / Saas-Grund / Saas-Almagell / Saas-Balen ..... 7
- Qualité à Saas-Fee / Vallée de Saas ..... 7

## L'été à Saas-Fee / Vallée de Saas

- Passeport découverte et randonnée ..... 8
  - Cartes, brochures et livres recommandés ..... 8
- Aventures pour enfants et familles ..... 9
- Programme d'animation ..... 9
- Programme alternatif ..... 9
- Cartes panoramiques ..... 10, 11
- Tarif ..... 12
- Horaires / Heures d'ouverture ..... 13
- Buts d'excursion ..... 14, 15
- Randonnées ..... 15
- Sentiers éducatifs ..... 16
- Via Ferrata ..... 16
- Aventure ..... 17
- Alpinisme ..... 18
- Sports de neige en été ..... 18
- Autres activités de sports ..... 19, 20
- Relax ..... 21
- Gastronomie / Lifestyle ..... 22
- Culture ..... 22

- Top Summer Events
- Top Winter Events



# Schneller ins Saastal.

## A destination simplement

Au moyen des transports publics, avec un véhicule particulier ou en avion, la région de Saas-Fee/Vallée de Saas est très bien desservie et permet une arrivée facile et sans stress.

### Avion

Tous les jours, liaisons aériennes régulières avec les aéroports internationaux de Zurich, Genève, Bâle, Milan, Amsterdam et Francfort, ainsi que vols pour l'aéroport de Sion. En train (CFF), correspondances directes jusqu'à Viège et de là, car postal reliant toutes les demi-heures la Vallée de Saas.

### Train / Bus

La NLFA a raccourci considérablement le trajet en train depuis Bâle/Zurich/Berne.

### Voiture

Vous arrivez à la Vallée de Saas facilement et confortablement de partout en Suisse et des pays limitrophes.

**Ferroustage:** Lötschberg (toutes les 30 min env.), Furka (vendredi-lundi., toutes les 30 min., mardi-jeudi toutes les 60 min.), Simplon (toutes les 90 min. env.).

**SUGGESTION: Ferroutage Lötschberg:** Prix réduit le week-end: billets disponibles au prix de 20 CHF\* au guichet de Saas-Fee/Saastal Tourisme ou en ligne (réservation une semaine à l'avance).

\* Sous réserve de modifications.



Ville	Voiture	Train
Bâle	210 km	2 h. 58 min.
Berne	120 km	1 h. 52 min.
Genève	234 km	3 h. 23 min.
Viège	30 km	53 min.
Zurich	246 km	2 h. 57 min.
Amsterdam	956 km	13 h. 20 min.
Francfort	550 km	5 h. 54 min.
Milan	202 km	3 h. 04 min.
Munich	556 km	8 h. 38 min.



## Facts & Figures de la région

- Altitude du fond de la vallée:** Entre 1483 – 1800 m
- Surface:** 220 km<sup>2</sup>
- Nombre d'habitants:** Saas-Fee: 1677  
Vallée de Saas: 1917
- Langue:** Suisse allemand
- Climat:** La Vallée de Saas jouit d'un climat méditerranéen, avec beaucoup de soleil, des températures agréables et pas de brouillard.
- Plus haut sommet:** Dom 4545 m, le plus haut sommet sur territoire suisse.
- Remontées mécaniques:** 14, 3 téléfériques, 5 télécabines, 2 télésièges, 3 téléskis et 1 funiculaire.

- Gastronomie de montagne:** 17
- Réseau de chemins pédestres:** 350 km
- Chemins VTT:** 70 km
- Chemins pour Nordic walking:** 15 km
- Via ferrata:** 5
- Terrain de jeux:** 15
- Hébergements:** Hôtels: 88  
Chalets et appartements: 6000 lits  
Logements de groupes: 49  
Campings: 5  
Cabanes de montagne: 12
- Gastronomie:** plus de 100 restaurants, de simples repas, en passant par les spécialités valaisannes jusqu'aux menus gastronomiques.

Informations concernant la préparation du voyage



## Premiers pas à Saas-Fee

Vous atteignez Saas-Fee, le village sans circulation automobile, après un voyage intense le long de versants escarpés et de gorges profondes. Vous laisserez votre voiture au parking couvert (Terminaux A et B, zone de déchargement uniquement) ou sur le parking à ciel ouvert situé à l'entrée du village.

### Hôtes logés en hôtel

Déchargez vos bagages dans la zone de déchargement A ou B du parking couvert et appelez l'hôtel au moyen d'un téléphone public gratuit. On viendra vous chercher pour vous déposer gratuitement auprès de votre lieu de villégiature. Les hôtes, qui voyagent avec les transports publics, peuvent appeler leur hôtel depuis la poste (payant) ou depuis l'Office de Tourisme (non-payant).

### Hôtes logés en appartements de vacances

Vous verrez dans le contrat de location, respectivement dans le prospectus, si le logeur est censé venir vous chercher avec un véhicule électrique ou si un chariot est à votre disposition dans l'immeuble. Vous pouvez obtenir des chariots auprès de l'Office de Tourisme contre versement d'une caution.

### Tarifs de parage Saas-Fee

	sans carte de séjour		avec carte de séjour	
<b>premier jour</b>			réduction dès le 2 <sup>e</sup> jour*	
jusqu'à 3 heures	gratuit		gratuit	
jusqu'à 4 heures	CHF 4.-	€ 2.70	CHF 4.-	€ 2.70
jusqu'à 5 heures	CHF 7.-	€ 4.70	CHF 7.-	€ 4.70
jusqu'à 6 heures	CHF 10.-	€ 6.70	CHF 10.-	€ 6.70
jusqu'à 24 heures	CHF 12.50	€ 8.30	CHF 12.50	€ 8.30
2 <sup>e</sup> – 7 <sup>e</sup> jour	CHF 12.50	€ 8.30	CHF 9.-	€ 6.-
8 <sup>e</sup> – 14 <sup>e</sup> jour	CHF 12.50	€ 8.30	CHF 7.-	€ 4.70
dès le 15 <sup>e</sup> jour	CHF 12.50	€ 8.30	CHF 5.50	€ 3.70
1 semaine	CHF 87.50	€ 58.30	CHF 66.50	€ 44.30
2 semaines	CHF 175.-	€ 116.70	CHF 115.50	€ 77.-
3 semaines	CHF 262.50	€ 175.-	CHF 154.-	€ 102.70

\* Pour bénéficier de la réduction des taxes, il faut passer avant le départ à l'Office de Tourisme et, sur présentation de la carte de séjour, faire procéder au codage.

### «Electro-taxis» à Saas-Fee

Ambros	+41 79 957 70 20	Prix indicatifs
Anselm	+41 79 220 21 37	CHF 23.- à 30.- /
Bolero	+41 27 957 70 20	€ 15.- à 20.-
Center Reisen	+41 79 439 10 29	
Imseng	+41 27 957 33 44	

(Comme indiqué au parking, seulement les services de taxi licenciés ont la permission d'encaissement).

### Services de taxi

A Saas-Fee, Saas-Grund et Saas-Almagell, des entreprises de taxis privées sont à votre disposition. Elles offrent des services de taxi entre les communes de la Vallée de Saas même pendant la nuit.

Imseng, Saas-Fee	+41 27 957 33 44
Pauli Reisen, Saas-Grund	+41 27 957 17 57
Taxi Zurbruggen, Saas-Almagell	+41 79 693 00 00
Prix indicatif pour des courses en taxi de Viège dans la Vallée de Saas (1 à 3 personnes): de CHF 110.- / € 70.- jusqu'à environ CHF 130.- / € 84.-.	

### Mobility CarSharing à Saas-Fee

Rester mobile sans sa voiture, c'est ce que proposent dorénavant Mobility CarSharing Suisse et la commune de Saas-Fee dans la station de tourisme de Saas-Fee.

CarSharing soulage votre portemonnaie tout en préservant l'environnement. Le système fonctionne de manière extrêmement simple: réserver – monter – se déplacer – payer. Un véhicule Mobility est à votre disposition dans le parking au terminal B, juste à l'entrée. Pour de plus amples informations, consultez le site [www.mobility.ch](http://www.mobility.ch) ou appelez le Centre de services ouvert 24h sur 24h au 0848 824 812.

## Premiers pas dans la Vallée de Saas

A Saas-Grund, Saas-Almagell et Saas-Balen, à part les places de parc privées des divers hôtels, maisons de vacances et appartements de vacances, il y a un nombre suffisant de places de parc publiques – certaines payantes – à disposition.

### Tarifs de parage Vallée de Saas

	Saas-Grund	Saas-Almagell
1 h	<b>parking public</b> CHF 0.50 / € 0.30  <b>parking des remontées</b> 30 min. gratuites CHF 1.- / € 0.70 de l'heure jusqu'à max. CHF 6.- / € 4.-	<b>parking public</b> CHF 1.- / € 0.70
1 jour (24 h)	<b>parking public</b> CHF 5.- / € 3.30 dès le 2 <sup>e</sup> jour  <b>parking des remontées</b> CHF 5.- / € 3.30 dès le 2 <sup>e</sup> jour	voiture: CHF 5.- / € 3.30 bus: CHF 7.- / € 4.70

Les prix en € sont donnés à titre indicatif. 1 € = 1.50 CHF

# Heures d'ouverture des Offices de Tourisme

Jour	Saas-Fee	Saas-Grund	Saas-Almagell	Saas-Balen
Lundi–Vendredi	8.30–12.00 h 14.00–18.00 h	8.30–12.00 h 14.00–18.00 h <b>Saison intermédiaire:</b> 10.00–12.00 h 16.00–18.00 h	8.30–12.00 h 14.00–18.00 h <b>Saison intermédiaire:</b> 15.00–17.00 h	9.45–11.30 h 16.30–18.30 h
Samedi	8.00–18.00 h <b>Saison intermédiaire:</b> 8.30–12.00 h 14.00–18.00 h	8.30–12.00 h 14.00–18.00 h <b>Avant- et basse-saison:</b> 15.30–18.00 h <b>Saison intermédiaire:</b> fermé	9.00–12.00 h 16.00–18.00 h <b>Saison intermédiaire:</b> fermé	9.45–12.00 h
Dimanche	9.00–12.00 h 15.00–18.00 h <b>Saison intermédiaire:</b> 10.00–12.00 h 15.00–17.00 h Fermé en mai	15.30–18.00 h <b>Saison intermédiaire:</b> fermé	fermé	fermé  Vous obtenez des informations et les prospectus auprès du bureau postal.

## Informations générales

Voici encore quelques informations utiles pour préparer vos vacances de manière optimale.

### Taxes de séjour / Carte de séjour

Lorsque vous vous acquittez de votre taxe de séjour, votre bailleur/ logeur vous remet une carte de séjour pour la durée de vos vacances, qui vous permet de bénéficier de diverses réductions sur place:

#### Réductions avec la carte de séjour Saas-Fee/Vallée de Saas

- 9–10% de réduction sur les trajets simple course des remontées mécaniques Saas-Fee, Hohsaas et Saas-Almagell (réductions non cumulables, pas de réduction sur les forfaits de ski)
- 25–35% de réduction sur les taxes de parcage à Saas-Fee (dès le 2<sup>e</sup> jour)
- 15–25% de réduction lors des manifestations payantes organisées par les offices du tourisme (concerts, etc.)
- 12–15% de réduction sur le prix de la forêt d'aventure, Saas-Fee
- 10% de réduction sur le prix des excursions avec Pauli Reisen et l'agence de voyages lmseng
- 8–10% de réduction pour la piste de bobsleigh sur rails «Feeblitz»
- 8–10% de réduction pour le centre de loisirs Bielen
- 10% de réduction sur le tarif du coin Internet grafik4you.ch, Saas-Grund
- 20% de réduction dans le musée de Saas, Saas-Fee

#### Montant des taxes de séjour par nuit (sous réserve de modifications)

	Saas-Fee		Saas-Grund		Saas-Almagell		Saas-Balen	
Adultes	CHF 2.50	€ 1.65	CHF 2.10	€ 1.40	CHF 2.10	€ 1.40	CHF 2.10	€ 1.40
Enfants (6–16 ans)	CHF 1.25	€ 0.85	CHF 1.05	€ 0.70	CHF 1.05	€ 0.70	CHF 1.05	€ 0.70

Les prix en € sont donnés à titre indicatif. 1 € = 1.50 CHF

### Réservez vos vacances dès aujourd'hui!

#### Saas-Fee / Saastal Tourisme

tél. +41 27 958 18 68, to@saas-fee.com, www.saas-fee.ch  
Saas-Grund / Saas-Balen: +41 27 958 66 66, ferien@saastal.ch  
Saas-Almagell: +41 27 958 66 44, info@saas-almagell.ch

### Des réductions sont également disponibles pour les équipements suivants

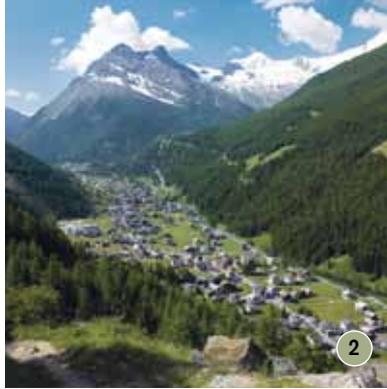
- terrains de tennis dans toute la Vallée de Saas
- minigolfs dans toute la Vallée de Saas
- installations wellness publiques

exemple Carte de séjour

MS.Nr. <b>4214443</b>		<b>Saas-Fee</b> SAASTAL	
<b>Gästekarte Visitor's card Carte de séjour Carta di soggiorno</b>			
Familienname / Surnom/Nom de famille / Cognome			
Ferienwohnung / Holiday apartment / Appartement de vacances/Appartamento di vacanza			
Verweilen/Landort / Loggia/Soggiorno			
Anzahl Erwachsene / Number of adults / Nombre d'adultes		Kinder 6-16 Jahre / Children 6-16 years / Enfants 6-16 ans	Kinder unter 6 Jahren / Children below 6 years / Enfants moins de 6 ans / Bambini meno di 6 anni
Tag / Month / Year		Abreise/Departure / Départ/Partenza	
Ankunft/Arrival / Arrivata		Anreise / Arrivee	

Informations concernant la préparation du voyage





## Description des quatre communes

### 1 Saas-Fee

Saas-Fee, le village des glaciers mondialement connu, est situé à 1800 mètres d'altitude, au pied des plus hauts sommets de Suisse. Le village dispose d'une vaste infrastructure de loisirs et d'une capacité d'hébergement de 7000 lits. Avec son restaurant tournant le plus haut du monde et son pavillon de glace le plus grand du monde, l'Allalin constitue un but d'excursion extraordinaire. Saas-Fee est la destination d'une clientèle internationale passionnée de sports. Grâce à l'absence de voitures, phénomène presque unique, le caractère de village romantique a pu être sauvegardé et la rue principale très animée invite à faire d'agréables promenades en soirée ainsi que du shopping. Saas-Fee est un endroit qui respire la joie de vivre et la détente bienfaisante qui contraste avec la grisaille de la vie quotidienne.

### 2 Saas-Grund

Saas-Grund est situé au cœur de la Vallée de Saas et offre 4000 lits d'hôtes. Saas-Grund est le point de départ idéal des excursions sur les légendaires chemins pédestres de montagne de la Vallée de Saas. La télécabine moderne vous conduit dans un des plus beaux paradis d'excursions de Suisse. Kreuzboden est le point de départ de la promenade des fleurs alpestres, du chemin pédestre de montagne conduisant à l'Almagelleralp, de celui très apprécié menant à Gspion ainsi que la via ferrata «Jäghorn». A Hohsaas, à 3200 mètres d'altitude, un coup d'œil indescriptible sur dix-huit mille s'offre à vos regards. Au milieu de ce paysage de montagne fascinant, les alpinistes trouvent des conditions attrayantes et des buts d'ascension gratifiants.

### 3 Saas-Almagell

Saas-Almagell, situé à 1600 mètres d'altitude, est la commune la plus méridionale de la vallée. Elle peut accueillir environ 2000 hôtes. Cet endroit idyllique est idéal pour les familles avec enfants. De l'attrayante aire de jeux jusqu'au supermarché, vous trouverez de tout dans l'accueillant centre-village. Grâce à ses magnifiques Vallées avoisinantes, Saas-Almagell dispose d'un vaste réseau de randonnées pédestres proposées dans tous les degrés de difficulté. Le chemin menant de Furggalden jusqu'à Almagelleralp s'avère particulièrement aventureux. Les personnes désireuses de faire une randonnée sur les traces des Walser suivront l'étroit sentier qui monte du lac de Mattmark jusqu'au col mystique de Monte Moro.

**SUGGESTION:** Randonnée d'altitude Heidbodme-Antronapass

### 4 Saas-Balen

Avec à peine 600 lits, le lieu de villégiature de Saas-Balen est parvenu, dans une grande mesure, à sauvegarder son caractère de village rustique. Saas-Balen convient parfaitement aux amoureux de la nature. Vous passerez des vacances calmes, loin du bruit et du stress. Des promenades sans difficultés le long de la Viège de Saas, en passant à proximité de petits mazots valaisans brûlés par le soleil, procurent à chaque estivant la détente et la sensation de la nature dans toute sa pureté. Admirez également la chute d'eau Fellbach et l'église ronde de la fin de la période baroque, église unique en Suisse par sa forme.

## Qualité à Saas-Fee/Vallée de Saas

Nous veillons à notre «Perle des Alpes» en participant activement à la protection de l'environnement. La première initiative visant à faire de Saas-Fee un lieu respectueux de l'environnement et privilégiant la qualité de vie a été la décision, prise en 1951, d'interdire la circulation automobile dans le village. A l'heure actuelle, toutes nos décisions sont prises en tenant compte des dernières avancées dans le domaine de l'écologie. Le tourisme durable, ou écologique, est l'application au secteur du tourisme du principe de «développement durable». Celui-ci stipule que toutes les activités de la génération actuelle qui ont trait au développement économique, social et environnemental ne doivent en aucun cas entraîner une limitation des possibilités de développement des générations futures.

### Familles bienvenues

Les destinations de vacances qui conviennent particulièrement aux familles et axent spécifiquement leur offre sur les besoins et les souhaits des enfants, des parents et des personnes qui les accompagnent peuvent demander l'obtention du label de qualité «Familles bienvenues». Pour cela, elles doivent satisfaire à plusieurs conditions et critères rigoureux élaborés par une commission de qualité de la Fédération Suisse de tourisme. Saas-Fee/Saastal Tourisme a obtenu le label de qualité en 2005, renouvelé en 2009.



### Alliance dans les Alpes 1996

En 1996, Saas-Fee a adhéré en tant que commune pilote au projet «Alliance dans les Alpes». Plus de 200 communes de toute la chaîne des Alpes sont réunies dans ce réseau. Et mues par une volonté commune de mettre en œuvre les objectifs de développement durable de l'espace alpin définis dans la Convention alpine.

[www.alpenallianz.org](http://www.alpenallianz.org)



### Q-Club

Le sigle «Q-Club» figure sur toutes nos listes d'hôtels et d'appartements: «Qualité-Club» – votre garantie qualité! Tous les membres du «Qualité-Club» possèdent par ailleurs le label de qualité pour le tourisme Suisse de niveau I, II ou III. Si votre hébergement n'est pas à la hauteur des prestations proposées dans la brochure, n'hésitez pas à en faire part à votre office du tourisme, qui vous proposera immédiatement et sans frais supplémentaires un hébergement conforme à vos attentes. L'office du tourisme est à votre écoute pour toutes vos suggestions d'ordre général. [www.quality-our-passion.ch](http://www.quality-our-passion.ch)



### Village GAST: Expériences de vacances sans voiture

Il y a 20 ans, les stations touristiques sans voitures de Suisse, soucieuses d'offrir des services de qualité et de protéger l'environnement, se sont regroupées pour former le réseau GAST (Groupement des stations touristiques sans voitures de Suisse). Pour mettre en évidence les efforts fournis pour améliorer la qualité, divers aspects de l'amélioration qualitative imputable à l'absence de voitures ont été définis. [www.auto-frei.ch](http://www.auto-frei.ch)



### Cité de l'énergie

Au mois de juin 2002, Saas-Fee a obtenu le label «Cité de l'énergie». Ce label marque l'introduction d'une véritable gestion de la qualité dans le domaine de la politique énergétique des communes et est décerné aux communes qui ont fait preuve d'un engagement supérieur à la moyenne – par rapport à leurs possibilités – en matière de politique énergétique et de politique des transports. [www.energiestadt.ch](http://www.energiestadt.ch)



# Passeport découverte et randonnée

Validité du 11.6.–9.10.11 (observez S.V.P. les heures d'ouverture et les horaires des remontées mécaniques).

Les passeports sont disponibles auprès de toutes les remontées mécaniques de la Vallée de Saas.

## Passeport découverte Vallée de Saas

### Prestations:

- toutes les remontées mécaniques de la Vallée de Saas
- car postal de Stalden-Saas à Saas-Fee et Mattmark
- 1 trajet sur la piste de bobsleigh sur rails «Feeblitz»
- 1 entrée aux musées de Saas et des Boulangers, Saas-Fee
- 1 entrée à la piscine couverte du centre des loisirs Bielen
- 1 entrée au golf miniature de Saas-Fee et Saas-Almagell
- remontée d'altitude Gspon  
(car postal à/de Stalden et remontées mécaniques)

Pour toute la famille

(Gratuit pour les enfants nés jusqu'en 1995) CHF 373.– € 248.70

Adulte seul CHF 181.– € 120.70

Enfant seul (9 à 16 ans) CHF 95.– € 61.50

Valable pendant 7 jours consécutifs. Seulement pour les piétons.

Photo obligatoire.

Remontée d'altitude Gspon: une course incluse avec le car postal et remontées mécaniques.

## Passeport découverte «Plus» Vallée de Saas

### Prestations:

- toutes les prestations du Passeport découverte (voir prestations à gauche)
- plus remontée d'altitude Grächen  
(transport car postal/train et remontées mécaniques)

Pour toute la famille

(Gratuit pour les enfants nés jusqu'en 1995) CHF 424.– € 282.70

Adulte seul CHF 208.– € 138.70

Enfant seul (9 à 16 ans) CHF 114.– € 73.50

Valable pendant 7 en 14 jours. Seulement pour les piétons.

Photo obligatoire.

Remontées d'altitudes Gspon/Grächen: une course incluse avec le car postal/train et remontées mécaniques.

**Attention: à Grächen la télécabine Seetalhorn est exclu!**

## Passeport de randonnée

### Prestations:

- toutes les remontées mécaniques de la Vallée de Saas (sauf Metro-Alpin)
- car postal de Stalden-Saas à Saas-Fee et Mattmark
- sentier d'altitude Gspon  
(car postal à/de Stalden et remontées mécaniques)

Pour toute la famille

(Gratuit pour les enfants nés jusqu'en 1995) CHF 279.– € 182.–

Adulte seul CHF 138.– € 92.–

Enfant seul (9 à 16 ans) CHF 69.– € 46.–

Valable pendant 7 jours consécutifs. Seulement pour les piétons.

Remontée d'altitude Gspon: une course incluse avec le car postal et remontées mécaniques.

Lors de l'achat, **une pièce d'identité vous sera demandée** pour les enfants de la famille.

## Cartes, brochures et livres recommandés

1:25000	1. Carte de randonnées	CHF 25.– / € 16.70
1:25000	2. Swiss Tour Mont Rose	CHF 16.– / € 10.70
	3. Ouvrage Tour Mont Rose	CHF 25.– / € 16.70
	4. Carte panoramique de la Vallée de Saas	CHF 4.– / € 2.70
	5. Carte cyclable de la Vallée de Saas	CHF 2.– / € 1.30
	6. Brochure de la promenade des fleurs alpines Saas-Grund	CHF 10.– / € 6.70
	7. Le circuit du Hohsaas «18 quatre mille»	CHF 2.– / € 1.30
	8. Eglises & chapelles dans la Vallée de Saas	CHF 4.50 / € 3.–



Les prix en € sont donnés à titre indicatif. 1 € = 1.50 CHF.





## Aventures pour enfants et familles



Dans la Vallée de Saas, l'été est nimbé d'un charme magique. Dans cet univers unique et fascinant, petits et grands ont beaucoup à découvrir. Les familles sont les bienvenues au milieu des sommets géants des Alpes suisses.

### Buts d'excursion

#### *Spielboden*

Des marmottes attendent qu'on leur donne des noix et des carottes. Un spectacle qui ravit tous les enfants.

#### *Place de jeux Hannig*

Les enfants peuvent se défouler selon leurs désirs sur cette place de jeux au «Sonnenberg». Des jeux sont accrochés sur les quatre côtés de la tour. L'attraction principale est un toboggan de 14 mètres de long.

#### *Chemin des contes et légendes*

Les petits visiteurs seront fascinés: entre Melchboden et Bärenfalle, les légendes et contes de la Vallée de Saas y sont racontés tout au long des différentes haltes. Les récits y sont illustrés en couleur sur des tableaux à thème.

## Programme d'animation

### *Extrait du programme*

#### **Pour les gourmets...**

##### *Dégustation de vin à Saas-Fee*

Le Valais est l'équivalent suisse de la vallée de Napa. Découvrez avec nous le fruit du labeur de ses viticulteurs en dégustant de grands crus. Tous les mardis de 17 h 00 à 18 h 30. Prix: 25 CHF / 16.50 €. Inscriptions au plus tard la veille à 18 h 00 à l'office du tourisme, tél. +41 27 958 18 58.

##### *Découverte du fromage d'alpage à Saas-Grund*

Visite de la fromagerie d'alpage sur la Triftalp avec présentation du processus de fabrication et de l'entreposage du savoureux fromage d'alpage, suivie d'un brunch dans le chalet d'alpage. Tous les mercredis à partir de 11 h 00. Prix: 17 CHF / 11.30 €.

#### **Pour les amateurs de culture: visites guidées des villages de la vallée de Saas**

Nous serons heureux de vous faire découvrir nos villages idylliques, leur histoire, les traditions de la vallée de Saas, l'évolution du tourisme et les attractions touristiques. Durée: une heure. Les visites guidées sont gratuites.

**Saas-Fee:** le lundi à 17 h 00. Aucune réservation nécessaire.

Nombre minimum de participants: 6 personnes.

**Saas-Grund:** le lundi à 18 h 15. Réservation jusqu'à 12 h 00 à l'office du tourisme, tél. +41 27 958 66 66.

**Saas-Almagell:** le lundi à 16 h 30. Réservation jusqu'à 12 h 00 à l'office du tourisme, tél. +41 27 958 66 44.

**Saas-Balen:** le mardi à 17 h 00. Réservation jusqu'à 11 h 00 au bureau de poste, tél. +41 27 957 21 43.

Lieu de rendez-vous: l'office du tourisme du village concerné.

#### **Pour les enfants...**

##### *Peinture sur t-shirt à Saas-Fee*

Cette activité a lieu tous les jeudis de 13 h 30 à 18 h 00, de la mi-juillet à la mi-août, sur le marché d'été. Prix: 10 CHF / 7 €.

#### *Chasse aux trésors sur les animaux*

Avec l'aide d'une carte ou d'un appareil, vous devez trouver huit postes différents. Chaque poste est consacré à un animal vivant dans les Alpes, sur lequel vous apprenez toutes sortes de choses intéressantes.

#### *L'aire de jeu «Seeli»*

Les enfants disposent à Saas-Almagell d'une place de jeu avec mur d'escalade et balançoires. La belle place de jeux au bord du petit lac de Saas-Almagell offre action et plaisir à profusion pour les enfants.

#### *Hohsiland Kreuzboden*

Une aventure à la portée des plus petits. Barbecue, lac de montagne, des petits animaux et beaucoup plus. Au «Hohsiland» il y a un pont suspendu, des murs d'escalade, une tour d'escalade et un parc aquatique. **NOUVEAU:** karts pour enfants

#### *Expédition Hohsi*

Le sentier de wellness et plaisir (page 16) propose également des jeux, du plaisir et du suspense aux enfants. Onze postes invitent les enfants à la découverte et à l'expérimentation. Des petits sacs d'expédition sont en vente à la caisse du téléphérique Hohsaas au prix de CHF 5.-/€ 3.30.

#### *Olympiade de Saas à Saas-Grund*

Découvrez des Jeux Olympiques d'un genre nouveau: les épreuves classiques sont pimentées de handicaps amusants. Divertissement garanti. Adapté aux groupes. Tous les mercredis de 14 h 00 à 17 h 00. Participation gratuite.

## Programme alternatif

#### *Après-midi cinéma et bricolage pour les enfants à Saas-Fee*

Nous jouons tous ensemble à des jeux, faisons des bricolages et regardons des films captivants. Uniquement par mauvais temps. Du lundi au vendredi. Participation gratuite. Informations et réservation jusqu'à 12 h 00 auprès de Saas-Fee/Saastal Tourisme.

#### *Tournoi de baby-foot et de ping-pong à Saas-Grund*

Tu cherches une occupation pour les jours de pluie? Nous te proposons un programme ludique passionnant pour l'après-midi. Viens te mesurer aux autres enfants, tu seras peut-être le vainqueur du jour. Du lundi au vendredi. Participation gratuite. Informations et réservation jusqu'à 12 h 00 auprès de Saas-Fee/Saastal Tourisme.

#### *Chasse aux photos à Saas-Fee et rallye photo dans la vallée de Saas*

Découvrez la vallée de Saas sous un autre angle en cherchant les endroits où les photos ont été prises. Le questionnaire est disponible dans les différentes agences de l'office du tourisme.

**Notre programme d'animations et d'activités complet vous est présenté dans la brochure «Véritablement actif», sur notre site [www.saas-fee.ch](http://www.saas-fee.ch) ainsi que dans le programme de la semaine!**



Signe

- |  |               |  |                             |  |   |  |  |
|--|---------------|--|-----------------------------|--|---|--|--|
|  | Metro Alpin   |  | Course d'autobus avec arrêt |  | Piste de bobsleigh sur rails «Feeblitz» |  | Piscine couverte   |
|  | Téléférique   |  | Parking                     |  | Aire de jeux                            |  | Restaurant   |
|  | Alpin Express |  | Garage                      |  | Foyers                                  |  | Restaurant tournant  |
|  | Télécabine    |  | Snowpark Allalin            |  | Bouquetin                               |  | Pavillon de glace  |
|  | Télésiège     |  | Tour alpin                  |  | Trotinette                              |  | Cabanes de montagnes SAC                                     |
|  | Télésiège     |  | Route alpine                |  | ???                                     |  | Eglise digne d'être vue                                      |
|  | Télésiège     |  | Organisation de Tourisme    |  | Via Ferrata                             |  | 20 km de pistes de ski d'été pour skieurs et skieuses moyens |

Téléférique Saas-Fee SA

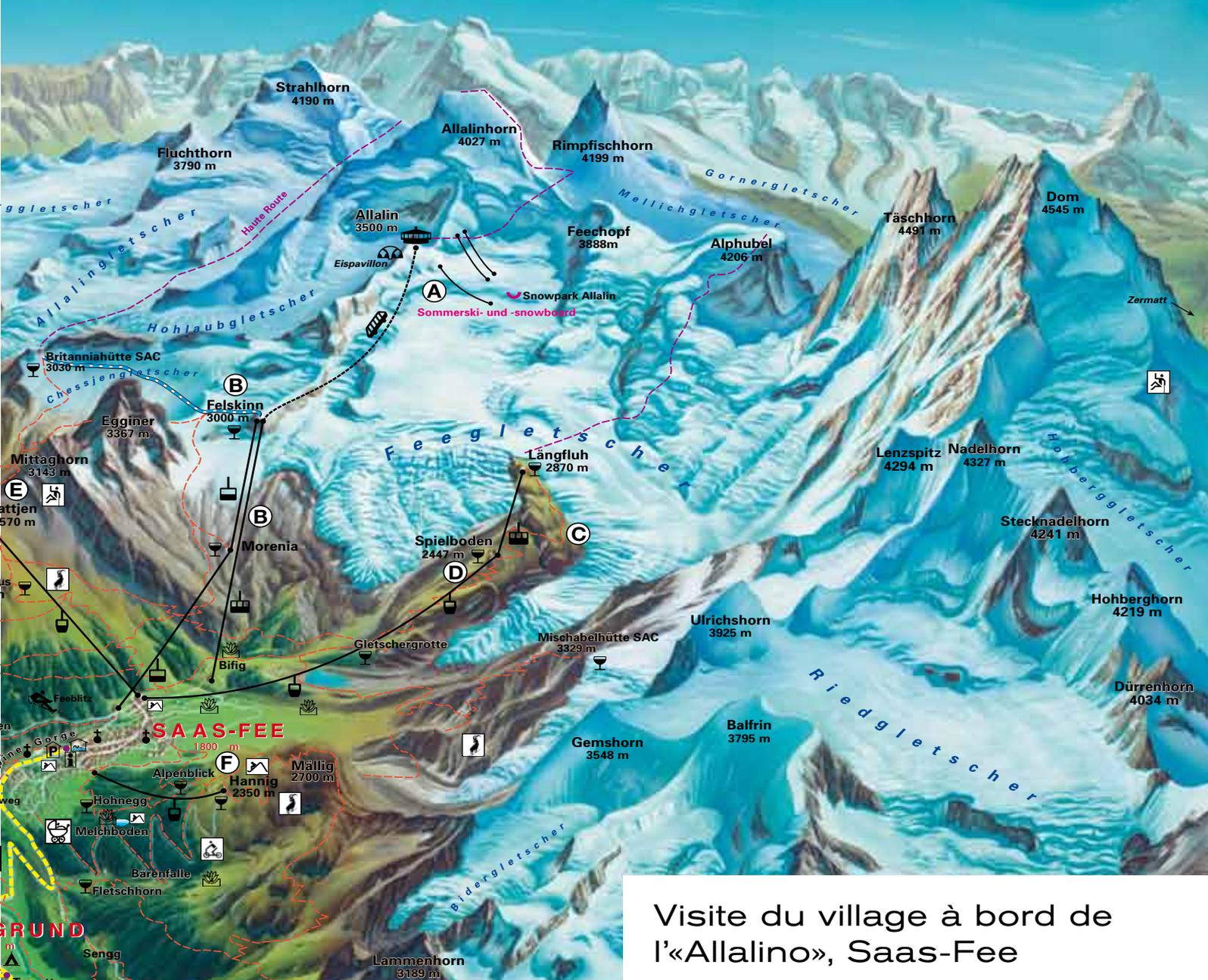
+41 27 958 11 00  
bergbahnen@saas-fee.com  
www.saas-fee.ch/bergbahnen

Téléférique Hohns SA

+41 27 958 15 80  
info@hohnsaas.info  
www.hohnsaas.info

Téléférique Almagell SA

+41 27 957 23 26  
bergbahnen-almagell@bluewin.ch  
www.bergbahnen-almagell.ch



## Visite du village à bord de l'«Allalino», Saas-Fee

Découvrez votre destination de vacances. Durant le parcours, vous découvrirez de nombreux secrets de la Vallée de Saas.

### Horaires de départ

*Printemps:* Ascension 2–5 juin / Pentecôte 11–13 juin en service l'après-midi

*Été:* Fête-Dieu 23 juin – 14 septembre en service toute la journée

*Automne:* 16 septembre – 16 octobre en service l'après-midi

Il ne circule pas le jeudi.

Post	Gletscherbrücke	Dorfplatz	Üsseri Wildi
10.10 h *	10.20 h	10.25 h	10.40 h
11.10 h	11.20 h	11.25 h	11.40 h
12.10 h	12.20 h	12.25 h	12.40 h
14.10 h	14.20 h	14.25 h	14.40 h
15.10 h	15.20 h	15.25 h	15.40 h
16.10 h *	16.20 h	16.25 h	16.40 h

\* pour ce trajet, les enfants jusqu'à 16 ans, accompagnés d'un adulte, voyagent gratuitement dans la 2<sup>e</sup> voiture – max. 35 places.

### Prix

Adultes: CHF 5.–/€ 3,30

Enfants (jusqu'à 16 ans): CHF 3.–/€ 2.–

**SUGGESTION:** Réservation possible pour les groupes à partir de 20 personnes. Informations disponibles à l'office du tourisme de Saas-Fee.



## Répertoire des cabanes de montagnes

Cab. de montagne	Numéro de téléphone	Couchettes
Cabane Almagelleralp	+41 78 644 57 97	40 personnes
Almagellerhütte	+41 27 957 11 79	130 personnes
Britanniahütte	+41 27 957 22 88	113 personnes
Domhütte	+41 27 967 26 34	75 personnes
Cabane Europe	+41 27 967 82 78 / +41 79 291 33 22	42 personnes
Hohsaas	+41 27 957 17 13 / +41 79 628 41 79	76 personnes
Längfluh	+41 27 957 21 32	128 personnes
Mischabelhütte	+41 27 957 13 17	124 personnes
Mont Rose	+41 27 967 21 15	60 personnes
Täschhütte	+41 27 967 39 13	60 personnes
Weissmieshütte	+41 27 957 25 54	110 personnes
Simelihütte	+41 27 946 19 69	8 personnes

En ce qui concerne les périodes d'ouverture et les places libres, veuillez prendre contact avec le gardien de cabane avant de partir.

# Tarifs

^ = Descente ou remontée

∨ = seulement descente

^∨ = Descente et remontée

Trajet	Prix adultes		Prix enfants		Groupes adultes dès 10 personnes		Groupes enfants dès 10 personnes		
	CHF	€	CHF	€	CHF	€	CHF	€	
<b>Saas-Fee-Allalin</b>	^	53.–	35.30	26.50	17.70	42.–	28.–	21.–	14.–
	^∨	69.–	46.–	34.50	23.–	55.–	36.70	27.50	18.30
<b>Saas-Fee-Felskinn</b>	^	27.–	18.–	13.50	9.–	21.–	14.–	10.50	7.–
<b>Saas-Fee-Längfluh</b>	^∨	36.–	24.–	18.–	12.–	29.–	19.30	14.50	9.70
<b>Felskinn-Allalin</b>	^	26.–	17.30	13.–	8.70	21.–	14.–	10.50	7.–
	^∨	34.–	22.70	17.–	11.30	27.–	18.–	13.50	9.–
<b>Felskinn-Hohlaub</b>	^	12.–	8.–	6.–	4.–	10.–	6.50	5.–	3.50
<b>Spielboden-Längfluh</b>	^∨	17.–	11.–	8.50	5.50	13.–	8.50	6.50	4.–
<b>Saas-Fee-Spielboden</b>									
<b>Saas-Fee-Morenia</b>	^	19.–	12.30	9.50	6.10	15.–	9.70	7.50	4.80
<b>Saas-Fee-Plattjen</b>	^∨	27.–	17.40	13.50	8.70	21.–	13.50	10.50	6.70
<b>Saas-Fee-Hannig</b>									
<b>Plattjen-Felskinn</b>	^∨	36.–	23.20	18.–	11.60	29.–	18.70	14.50	9.30
<b>Saas-Grund-</b>	^	25.–	16.70	12.50	8.30	20.–	13.30	10.–	6.70
	∨	21.–	14.–	10.50	7.–	16.80	11.20	8.40	5.60
<b>Kreuzboden</b>	^∨	30.–	20.–	15.–	10.–	24.–	16.–	12.–	8.–
<b>Saas-Grund-</b>	^	32.–	21.30	16.–	10.70	25.60	17.10	12.80	8.50
	∨	26.–	17.30	13.–	8.70	20.80	13.90	10.40	6.90
<b>Hohsaas</b>	^∨	39.–	26.–	19.50	13.–	31.20	20.80	15.60	10.40
<b>Kreuzboden-</b>	^	23.–	15.30	11.50	7.70	18.40	12.30	9.20	6.10
	∨	20.–	13.30	10.–	6.70	16.–	10.70	8.–	5.30
<b>Hohsaas</b>	^∨	27.–	18.–	13.50	9.–	21.60	14.40	10.80	7.20
<b>Saas-Grund-Kreuzboden</b> <b>Hohsaas-Kreuzboden</b>	^∨	35.–	23.30	17.50	11.70	28.–	18.70	14.–	9.30
<b>Saas-Almagell-</b> <b>Furggstalden</b>	^	8.–	5.–	4.–	2.60	7.–	4.50	3.50	2.30
	^∨	12.–	7.70	6.–	3.90	10.–	6.50	5.–	3.20
<b>Furggstalden-</b> <b>Heidbodmen</b>	^	11.–	7.–	5.50	3.50	9.50	6.10	4.75	3.10
	^∨	15.–	9.70	7.50	4.80	13.–	8.40	6.50	4.20
<b>Saas-Almagell-</b> <b>Heidbodmen</b>	^	18.–	11.60	9.–	5.80	15.–	9.70	7.50	4.80
	^∨	25.–	16.10	12.50	8.–	21.–	13.50	10.50	6.80
<b>Saas-Almagell-</b> <b>Heidbodmen-</b> <b>Furggstalden</b>	^∨	22.–	14.20	11.–	7.10	18.50	11.90	9.25	6.–

## Réductions de prix Saas-Fee, Saas-Grund et Saas-Almagell

Informations pour des réductions aux guichets: pour invalides, personnes âgées et détenteurs de la carte de séjour ou des cartes Swiss Pass, Swiss FlexiPass, Euro Rail, Swiss Card et de l'abonnement demi-tarif et général (excepté Saas-Fee).

Pour des groupes de piétons à partir de 10 personnes, chaque 10<sup>e</sup> personne est gratuite. (Tarif de groupe et gratuité uniquement lorsqu'une personne paie pour l'ensemble et seulement en liquide.) Carte Junior acceptée. Réductions uniquement sur présentation d'une pièce d'identité.

# Horaires / Heures d'ouverture

## Téléférique Saas-Fee

	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre
<b>Été 2011</b>							
ALPIN EXPRESS			9.7.-27.8.2011 7.00-16.00 dernière remontée à Felskinn 15.45 Domaine skiable ouvert jusqu'à 13.00	28.8.-24.9.2011 7.30-16.00 dernière à Felskinn 15.45 Domaine skiable jusqu'à 14.00	25.9.-22.10.2011 8.00-16.00 dernière à Felskinn 15.45 Domaine skiable jusqu'à 14.00	23.10.-27.11.2011 8.30-16.00 dernière à 15.45	23.10.-27.11.2011 8.30-16.00 dernière à 15.45 Domaine skiable jusqu'à 15.00
METRO ALPIN		11.6.-8.7.2011 8.45-15.45 dernière descente 16.00	9.7.-27.8.2011 7.15-15.30 dernière descente 15.45	28.8.-24.9.2011 7.45-15.30 dernière descente 15.45	25.9.-22.10.2011 8.15-15.30 dernière descente 15.45	23.10.-27.11.2011 8.45-15.30 dernière descente 15.45	23.10.-27.11.2011 8.45-15.30 dernière descente 15.45
FELSKINN	25.-22.5.2011 Première course 8.00 Dernière course 16.30	11.6.-8.7.2011 8.30-16.00 dernière descente 16.15	dès 9.7.2011 exploitation 21./28.7 + 4.8.2011 5.00 h 11./18.8.2011 5.30 h interrompue				
SPIELBODEN		25.6.-16.10.2011 8.45-12.15 et 13.30-16.45 dernière descente 17.15				dès 17.10.2011 exploitation interrompue	dès 17.10.2011 exploitation interrompue
LAENGLUH		25.6.-25.9.2011 Connexion à la 1 <sup>ère</sup> section Spielboden				dès 26.9.2011 exploitation interrompue	dès 26.9.2011 exploitation interrompue
PLATTJEN		27.-25.9.2011 8.45-12.15 et 13.30-16.45				dès 26.9.2011 exploitation interrompue	dès 26.9.2011 exploitation interrompue
HANNIG	28.5.-16.10.2011 8.45-16.45					dès 17.10.2011 exploitation interrompue	dès 17.10.2011 exploitation interrompue

Sous réserve de modifications.

Domaine skiable ouvert à partir du 9 juillet 2011

## Téléférique Saas-Grund

	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre
KREUZBODEN		5.6.-24.6.2011 8.00-12.00 et 13.15-16.45	25.6.-4.9.2011 7.30-16.45		5.9.-9.10.2011 8.00-12.00 et 13.15-16.45	1.-9.10.2011 les activités n'ont lieu QUE par beau temps	
HOHSAAS		11.6.-24.6.2011 8.15-12.00 et 13.15-16.15	25.6.-4.9.2011 7.45-16.15		5.9.-25.9.2011 8.15-12.00 et 13.15-16.15		

Journées d'exploitation specials Saas-Grund-Kreuzboden: 2.6.2011, 12.10.2011, 14.10.2011, 19.10.2011 / Trift ouvert: 17.7.-21.8.2011 / Dernière remontée Saas-Grund-Hohsaas: 16.00 h

## Téléférique Saas-Almagell

	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre
FURGGSTALDEN Télésiège		12.6.-25.6.2011 10.00-12.00 et 14.00-16.00	26.6.-25.9.2011 8.30-16.45		26.9.-9.10.2011 10.00-12.00 et 14.00-16.00	dès 10.10.2011 exploitation interrompue	
HEIDBODME Télésiège		26.6.-25.9.2011 8.45-16.45			dès 26.9.2011 exploitation interrompue		



= joie de la trottinette

Attention: le respect précis de l'horaire n'est pas garanti!

## Buts d'excursion

Non moins de onze buts d'excursions vous attendent à la Vallée de Saas. A ne pas manquer... pretext, l'Allalin avec ses trois records du monde: le funiculaire souterrain le plus élevé du monde, le plus haut restaurant tournant du monde et le plus grand pavillon de glace du monde. Le Sonenberg Hannig, les marmottes apprivoisées de Spielboden ou encore le lac romantique et sauvage de Kreuzboden invitent à une visite et ne sont que quelques exemples du large éventail des excursions proposées.



**A**

### Allalin, 3500 m – Monde fantastique des glaciers et du sport d'été

Savourez le lieu d'excursion le plus élevé de la Vallée de Saas avec un panorama partant du sommet enneigé de l'Allalin jusqu'à la célèbre région de la Jungfrau dans l'Oberland bernois, et jusqu'au pays voisin, l'Italie. Le confortable téléphérique Alpin-Express permet d'atteindre les langues du glacier sur Felskinn (3000 m d'altitude) en quelques minutes. Le métro alpin – le funiculaire souterrain le plus élevé du monde – permet de monter encore plus haut, sur l'Allalin (à 3500 m d'altitude).

#### Point de départ pour:

L'Allalin, un des symboles de la région, à 4027 mètres d'altitude et autres quatre mille, le domaine de ski d'été

#### Curiosités à voir:

Le restaurant tournant le plus haut du monde / Le monument à la mémoire des guides de montagne

### Grand pavillon de glace, Allalin 3500 m – Saas-Fee

Visitez la plus vaste grotte de glace du monde! Elle se trouve à proximité du hall d'arrivée du métro alpin, à 3500 m d'altitude.

*Nature, divertissement, art et science.*

Tarifs: adultes: CHF 5.- / € 3.30  
enfants: CHF 3.- / € 2.-

**SUGGESTION:** L'entrée est comprise dans le prix du ticket aller-retour!

Horaires: en fonction des remontées mécaniques / du métro alpin.

#### Centre de sports et de test de Allalin:

20 kilomètres de pistes sur le glacier – Point de départ pour le paradis du ski, Parc freestyle

Les équipes de ski et de snowboard internationaux s'entraînent sur nos pistes et se préparent pour la prochaine saison d'hiver. Essayez les nouveaux modèles de ski et de snowboard par l'intermédiaire de votre magasin de sports. (Swiss Skitest Organisation + Swiss Snowboard Box, Oct.–Nov.)



**B**

### Felskinn, 3000 m / Morenia, 2500 m – Monde d'aventure pour excursions sur le glacier

Parcourez les neiges éternelles et les glaciers; une aventure rafraîchissante en été.

#### Point de départ pour:

La cabane Britannia, 3030 mètres d'altitude (possibilités d'hébergement)  
Strahlhorn et autres quatre mille  
Montée avec le plus haut funiculaire souterrain du monde, le «Metro Alpin».

Tour des 4 glaciers / Via ferrata Mittaghorn

#### Curiosités à voir:

La terrasse panoramique offre une vue fascinante sur les sommets et les glaciers environnants.



**C**

### Längfluh, 2870 m – Monde fascinant de Mischabel

Extasiez-vous devant les plus hauts sommets de Suisse, la chaîne de Mischabel, et fixez-vous un sommet comme but de la journée.

#### Point de départ pour:

Alphubel, à 4206 mètres d'altitude et autres sommets de la chaîne de Mischabel. Possibilité de passer la nuit à la cabane Längfluh

#### Curiosités à voir:

Coup d'œil depuis les neiges éternelles sur la chaîne de Mischabel avec le plus haut sommet entièrement sur territoire suisse, le Dom, 4545 mètres d'altitude



**D**

### Spielboden, 2447 m – Monde attachant des marmottes

Nourrissez ces habitants des montagnes cocasses de carottes, noix et autres délicatesses pour leurs greniers de réserves hivernales.

#### Point de départ pour:

Längfluh – restaurant et cabane

#### Curiosités à voir:

Une merveille de la nature, le repas des ravissantes marmottes dans un monde alpestre intact.



**E**

### Plattjen, 2570 m – Panorama de la Vallée de Saas

La télécabine à 6 places vous conduit au sommet panoramique de Plattjen. A cinq minutes à pied de la station Plattjen, vous arrivez au point panoramique qui vous offre une vue sur le barrage artificiel de Mattmark.

#### Point de départ pour:

Sentier pédestre «géologique» menant à la cabane Britannia / circuit jusqu'à la station de Felskinn / Sentier pédestre menant à Saas-Almagell / Sentier pédestre menant au barrage de Mattmark  
Ascension du Mittaghorn, point d'arrivée: au pied de la via ferrata de Mittaghorn



**F**

### Hannig, 2350 m – Monde d'aventure: terrasse au soleil

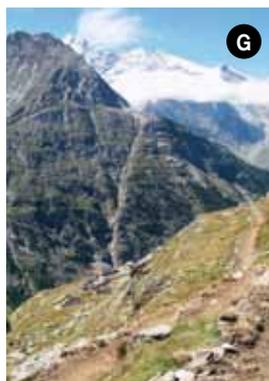
Détendez-vous sur la superbe terrasse panoramique.

#### Point de départ pour:

Cabane de Mischabel  
Biotope «Melchboden»  
Sentier de Saas-Fee  
Hameau «Hohnegg»  
Sentier du gibier  
Le plaisir de la trottinette: 5,5 km  
Sentier du soleil

#### Curiosité à voir:

Place de jeu pour enfants



**G**

### Heidbodme, 2400 m – Massif du Mont Rose

#### Point de départ pour:

Randonnée alpestre de l'Almagellhorn (3327 m)  
Sentier de randonnée vers Furggstdalen/Saas-Almagell  
Sentier de randonnée alpestre en haute altitude Heidbodme – col d'Antrona

#### Curiosités à voir:

Un panorama unique avec une superbe vue d'ensemble sur le massif de Mischabel et du Mont Rose.

**NOUVEAUTÉ:** restaurant de montagne avec terrasse panoramique

**H****Furggstalden, 1893 m – Monde passionnant des Romains et des Walsers***Point de départ pour:*

Sentier d'aventure Almagellerhorn  
 Almagelleralp–CAS–Almagellerhütte  
 Sentier de découverte de la forêt  
 Les joies de la trottinette: 3,5 km  
 Jardin d'escalade / Randonnée dans Furggtal (Antronapass/Jazzilücke–Mattmark/Zermeiggern–Saas–Almagell)

*Curiosités à voir:*

Zone d'excursions et de détente Wasersboden  
 Hameau typique Furggstalden

**I****Kreuzboden, 2397 m – Le rendez-vous des jeunes et des moins jeunes**

Point de rencontre pour jeunes et moins jeunes.

*Point de départ pour:*

Chemin alpestre Kreuzboden–Almagelleralp–Saas–Almagell / Chemin alpestre Kreuzboden–Gspoon / Sentier didactique – promenade au milieu des fleurs alpines Saas–Grund–Kreuzboden / «Via Ferrata» Jäghorn / Hohsiland: Parc d'aventures pour enfants / Départ de la descente en «Monster-trotti», trottinette à roues géantes: 11 km / Hohsi expédition, zoo de petits animaux / Sentier de wellness et plaisir

*Curiosités à voir:*

Lac de montagne – vue grandiose

**J****Hohsaas, 3200 m – Monde ému des conquérants des cimes**

Vue par-dessus la frontière en direction du Mont Rose.

*Point de départ pour:*

Alpinisme en haute altitude, Weissmies, Laggin, etc. Circuit thématique «18 sommets de 4000 m»

*Curiosités à voir:*

Vue panoramique sur 18 sommets de 4000 m, tels que le Dom (4545 m) ou la pointe Dufour (4609 m).  
 Restaurant panoramique avec une grande terrasse.

**K****Mattmark, 2200 m – Col du Monte Moro***Point de départ pour:*

Tour du lac  
 Sentier de randonnée vers le Col Monte Moro (Macugnaga)

*Curiosités à voir:*

Salle d'exposition du barrage réservoir et film d'information  
 Restaurant panoramique avec une grande terrasse

Les buts d'excursion marqués d'une lettre sont indiqués sur les cartes panoramiques des pages 10 et 11.

## Randonnées

350 km de sentiers de randonnées – choisissez celui qui vous convient. Sur le réseau de sentiers pédestres bien balisés, il y en a pour tous les goûts, que ce soit pour une excursion d'une journée ou des vacances de randonnées. Vous pouvez admirer la forêt de mélèzes la plus haute d'Europe, entouré de sommets de 4000 m, vous pourrez traverser les forêts de mélèzes les plus élevées d'Europe (par l'altitude) et observer au petit matin les marmottes en train de jouer, les hardes de chamois et les bouquetins farouches.

### Routes alpines

**Route Alpine, Felskinn–Cabane Britannia–Plattjen**

Une marche de la station Felskinn par les glaciers de Fee et Chessjen jusqu'au refuge Britannia. Goûtez la vue imposante sur le lac et la région de Mattmark. Au retour le chemin vous mène par le glacier de Chessjen sur le flanc du Mittaghorn vers la station de Plattjen. Bonnes chaussures nécessaires. Renseignez-vous sur l'état du chemin à l'office du tourisme.  
*Durée: 2 h 30 min. Difficulté: 3 sur 4.*

**Kreuzboden–Almagelleralp–Furggstalden**

Prenez la télécabine pour monter de Saas–Grund à Kreuzboden, à 2400 m d'altitude. De là, le sentier de randonnée conduit au point de vue Triftgrätj. Le sentier passe ensuite par le Grundberg pour aboutir à la colline de l'Almagellertal. A partir de l'hôtel Almagelleralp, comptez encore une heure de marche pour descendre vers Saas–Almagell.  
*Durée: 3 h 30 min. Difficulté: 2 sur 4.*

**Randonnée alpestre Heidbodme–Almagellerhorn**

Montée en télésiège de Saas–Almagell à Furggstalden (1900 m d'altitude) puis de Furggstalden à Heidbodme (2400 m d'altitude). De là, emprunter le sentier de randonnée Heidbodme–Antona pour parvenir au point de départ (2700 m d'altitude) de l'ascension de l'Almagellerhorn. Le chemin menant à l'Almagellerhorn (3327 m d'altitude) est sécurisé à plusieurs endroits à l'aide de dispositifs techniques. Une vue fantastique vous récompensera de vos efforts. Prérequis: bonne expérience de la randonnée, équipement de montagne, avoir le pied sûr.  
*Durée: 3 h. Difficulté: 4 sur 4.*

**Sentier d'altitude de Gspoon, Saas–Grund – Gspoon**

Les adeptes de balades tranquilles peuvent commencer leur randonnée à Kreuzboden, atteignable par télécabine depuis Saas–Grund. Depuis ce point, un magnifique sentier mène à Hannig. En se dirigeant vers le

nord, on atteint tout d'abord Gruebe/Gruebese, puis on poursuit par Hoferälpi, au-dessus de Heimischgarten, en direction de Gspoon. C'est un des plus beaux sentiers d'altitude du Valais, au cœur d'un panorama alpin à couper le souffle. *Durée: 4 h 30 min. Difficulté: 2 sur 4.*

**Grächen–Saas–Fee**

L'itinéraire passe par l'alpage Hannigalp, accessible par la télécabine Grächen–Hannigalp. Suivez le sentier balisé conduisant à l'alpage Balfrinalp. Empruntez le chemin bordé de buissons de rhododendrons des Alpes en passant à côté de rochers en surplomb jusqu'à Saas–Balen. Après Senggboden, comptez 20 minutes de marche dans la forêt de mélèzes avant de déboucher de la forêt et d'apercevoir Saas–Fee. A condition de ne pas avoir le vertige. Renseignez-vous auprès de l'office du tourisme sur l'état des chemins.  
*Durée: 6–7 h. Difficulté: 4 sur 4.*

**Sentier de randonnée alpestre en haute altitude Heidbodme – col d'Antrona – Jazzilücke – lac de retenue de Mattmark.**

Montée en télésiège d'Almagell à Furggstalden (1900 m d'altitude), puis de Furggstalden à Heidbodme (2400 m d'altitude). De là, il faut environ 1,5 h pour atteindre l'Augstschumme (2750 m d'altitude). Le sentier de randonnée qui conduit au col d'Antrona (2838 m d'altitude) présente de légères côtes et traverse une région de haute montagne d'un grand intérêt géologique, avec des paysages superbes et une flore très diversifiée, ainsi qu'une vue fantastique sur les massifs du mont Rose et des Mischabels. Du col d'Antrona, la randonnée se poursuit vers la Jazzilücke (3081 m d'altitude), qui est le point culminant du circuit. De Heidbodme, il faut environ 4 h pour y parvenir. La descente s'effectue via le lac de retenue de Mattmark. *Durée: 6 h 30 min. Difficulté: 4 sur 4.*

**Sentiers de randonnée historique****Col du Monte Moro (2853 m)**

La randonnée menant de Saas–Almagell au col du Monte Moro relie la Vallée de Saas et le sentier Walser avec Macugnaga en Italie. Le chemin du col est classé comme chemin historique à l'échelle nationale. Il faut gravir le col par le côté nord en passant sur de larges dalles empilées de façon artistique. Le panorama constitue une élite mondiale avec le groupe massif du Mont Rose et l'énorme flanc de l'est qui descend jusqu'à 2700 m. *Durée: 3 h 30 min. Difficulté: 3 sur 4.*



## Sentiers éducatifs

Apprendre en se promenant – se promener en apprenant. Sur ces itinéraires simples, vous appréciez la nature exceptionnelle tout en élargissant vos connaissances.

### *Sentier de wellness et plaisir, Kreuzboden*

Le sentier wellness et plaisir de Kreuzboden vous donne rendez-vous avec l'eau, l'air et la nature dans toute sa grandeur. D'une longueur de 1,2 km, il permet de se bouger, mais également de s'aérer et s'enrichir l'esprit. Vous y trouvez des espaces de repos avec des hamacs, une aire de pique-nique avec grill au charbon de bois, un refuge et bien plus encore. **Durée: 1 h.**

### *«Chemin de Saas-Fee»*

Le «Chemin de Saas-Fee» permet de mieux comprendre les particularités et les défis de la vie dans les contrées montagneuses de Saas-Fee. Depuis la station de montagne Hannig, il part en direction de Schönegg, Torrenbach et en passant sur la moraine vers le lac du glacier, il revient vers Saas-Fee. **Durée: 2 h 30 min.**

### *Sentier didactique du glacier, Saas-Fee*

50% de la superficie de la commune de Saas-Fee sont gelés, ce qui vaut à la commune son surnom de «village des glaciers». Le sentier didactique du glacier se propose de vous faire découvrir de manière mieux informée cette région dominée par le glacier. Les 12 bornes expliquent l'influence du glacier sur son cadre naturel et les relations entre climat et glacier. **Durée: 1 h 30 min.**

### *Promenade des fleurs alpestres Saas-Grund*

Le sentier est bordé de mélèzes millénaires et de 240 espèces végétales, notamment de fleurs qui existent uniquement dans la Vallée de Saas. Vous trouverez plus d'informations dans la brochure du sentier pour CHF 10.–/€ 6.70. **Durée 3–4 h.**

### *Circuit à thème «18 sommets de 4000 m» à Hohsaas*

Le circuit d'1,4 km débute à la station de Hohsaas. La Vallée de Saas est entourée de 18 sommets de 4000 m. Chaque montagne a son histoire. On ne voit pas que sa silhouette sculpturale mais aussi des photos de chaque sommet de montagnes. De plus, des écriteaux donnent des informations sur l'histoire comme la première ascension. **Durée 50–60 min.**

## Via Ferrata

La vallée de Saas est le paradis suisse de la grimpe. Escaladez les sommets de Saas et laissez-vous ensorceler par une vue grandiose.

### *Via Ferrata Mittaghorn*

Le départ du chemin est facilement accessible depuis les remontées mécaniques en provenance de Saas-Fee. Admirez en chemin le panorama fantastique et la vue sur le sommet du Mittaghorn. Chemin d'escalade pour amateurs de tout âge.

### *Via Ferrata Jäghorn*

Le sentier d'escalade panoramique à Jäghorn est synonyme de plaisir de l'escalade à l'état pur. 5 échelles, 400 crochets, des appuis pour les pieds, des prises, 1000 m de câbles en acier, des vues plongeantes vers le fond de la gorge et des vues panoramiques des sommets environnants.

### *Escalade et descente en rappel: mini-chemin d'escalade Saas-Grund*

Une mini via ferrata se trouve près de la remontée mécanique Hohsaas. Pour y accéder il est possible de se procurer une échelle auprès de l'office

### *Balade le long des bisces, Saas-Almagell*

Une promenade depuis Saas-Almagell jusqu'à Saas-Grund en passant par les hameaux Zum Moos–Unter den Bodmen. Ils apportent l'eau nécessaire aux pâturages et aux jardins au moyen des fossés et des canalisations. De part la sécheresse, les gens sont devenus inventifs. Un sentier qui vous permettra de laisser le quotidien derrière vous. **Durée: 2 h.**

### *Sentier de découverte de la forêt Furggstalden–Saas-Almagell*

Empruntez le télésiège de Saas-Almagell à Furggstalden. Le sentier éducatif suit d'abord la route forestière, puis descend vers Saas-Almagell par la forêt. Les tablettes d'information placées le long du chemin renseignent sur les fonctions de la forêt. **Durée: 30 min.**

### *Sentier de randonnée Zuckmayer, Saas-Fee*

Ce sentier a été créé en 1996 en mémoire de l'écrivain Dr. Carl Zuckmayer. Des extraits du discours prononcé par Zuckmayer à l'occasion de sa naturalisation suisse sont gravés dans cinq pierres de serpentine. Partez de la «Haus Vogelweid», la maison où habitait l'écrivain, montez à Bärenfalle, Melchboden et au Café Alpenblick. Ensuite le sentier mène à Saas-Fee. **Durée: 2 h 30 min.**

### *Barrage de Mattmark – plus grand barrage en terre d'Europe*

Le lac de Mattmark est un lac de retenue artificiel, créé pour produire de l'énergie. Depuis le sentier bien aménagé, vous pouvez observer le lac et les différents affluents qui convergent vers lui depuis la vallée entière. Au cours de la promenade, vous aurez aussi l'occasion d'admirer au plus près le glacier et les Alpes, et vous découvrirez surtout une flore alpestre et une faune exceptionnelles. **Durée: 2 h.**

*Vous trouverez la carte de randonnées de la Vallée de Saas, ainsi que de plus amples informations sur d'autres possibilités d'excursions et de randonnées guidées, dans tous les offices du tourisme de la Vallée de Saas.*

**SUGGESTION:** Une brochure reprenant l'ensemble des sentiers thématiques et vias ferratas est disponible dans les offices du tourisme locaux.

des guides de montagne à Saas-Grund pour une somme modique. La via ferrata est idéale pour se familiariser avec cette technique de grimpe.

### *Via Ferrata del Lago*

Ce chemin d'escalade mène de la Vallée d'Almagell au Val d'Antrona en Italie. Par beau temps, il est possible de voir le Lac Majeur depuis le chemin; c'est d'ailleurs ce qui lui vaut son nom de «Via Ferrata del Lago». Le chemin est praticable de début juillet à fin septembre et nous recommandons de le parcourir en 2 jours.

Pour toutes les parois de grimpe, un équipement adapté est nécessaire. Celui-ci peut être loué dans différents magasins de sport.

Vous obtiendrez le guide de l'escalade avec l'ensemble des parcours à effectuer dans la Vallée de Saas auprès des offices des guides de montagne et dans les offices du tourisme.

**SUGGESTION:** descriptions détaillées et indications du degré de difficulté des via ferrata sur [www.klettersteig.ch](http://www.klettersteig.ch).



## Aventure

### Gorge Alpine

Un sentier époustouflant de Saas-Fee à Saas-Grund: accompagné d'un guide de montagne, vous traversez la gorge de Fee en toute sécurité au moyen de câbles fixes, d'échelles, de tyroliennes, de ponts suspendus, etc.

Jours: lu, me et ve (pour les groupes sur demande)

Équipement: chaussures de montagne (le matériel de sécurité ainsi que casque et ceinture d'escalade sont mis à disposition)

Inscription (p. 18 details)

Saas-Fee Guides

Office des guides de montagne Saas-Grund

Active Dreams guide de montagne Weissmies

### NOUVEAU: Gorge alpine by Night

(Active Dreams guide de montagne Weissmies)

### Forêt de l'aventure, Saas-Fee

Venez vivre les sensations fortes de la nature! Avancez d'arbre en arbre en maîtrisant tous les obstacles: ponts suspendus, tyroliennes, lianes, etc. Les deux tyroliennes spectaculaires par-dessus l'effroyable gorge béante de Fee sont le plat de résistance de la forêt de l'aventure!

#### Heures d'ouverture

11.6.–25.6.2011 et septembre/octobre

tous les jours de 12.00–18.00 h, dernier accès à 16.00 h

26.6.–28.8.2011

tous les jours de 9.30–19.00 h, dernier accès à 17.00 h

En cas d'orage et mauvais temps, veuillez vous renseigner auprès de l'office du tourisme de Saas-Fee.

La forêt de l'aventure est fermé à partir du 17 octobre 2011.

Tarifs	Grand parcours (plus de 1,40 m)	Parcours de découverte (plus de 1,10 m)
Ad. avec carte de séjour	CHF 28.– / € 18.–	CHF 20.– / € 13.–
Ad. sans carte de séjour	CHF 32.– / € 21.–	CHF 24.– / € 15.–
Enf. avec carte de séjour	CHF 18.– / € 12.–	CHF 15.– / € 10.–
Enf. sans carte de séjour	CHF 21.– / € 14.–	CHF 17.– / € 11.–

### «Feeblitz» la piste de bobsleigh sur rails de Saas-Fee

L'inoubliable aventure dans la perle des Alpes. La piste de bobsleigh sur rails est ouverte été comme hiver et procure du plaisir aux petits et grands. Le «Feeblitz» est à côté de l'Alpin-Express. Téléphone +41 27 957 31 11.

Installation de bungee-trampoline: juillet et août ouvert.

Tarife	1 descente CHF/€	6 descentes CHF/€	10 descentes CHF/€
Ad. avec carte de séjour	6.– / 4.–	34.– / 22.70	55.– / 36.70
Ad. sans carte de séjour	6.50 / 4.30	36.50 / 24.30	59.– / 39.30
Enf. avec carte de séjour	4.– / 2.70	22.50 / 15.–	36.– / 24.–
Enf. sans carte de séjour	4.30 / 2.90	24.– / 16.–	38.50 / 25.70

#### Heures d'ouverture

juin 13.00–17.00 h

juillet/août 10.00–18.00 h

Du 12 septembre

au 1<sup>er</sup> novembre 12.00–17.00 h

**SUGGESTION:** photo souvenir à emporter chez soi. CHF 5.– / € 3.30.

### Trottinette géante, Saas-Grund

Le moyen idéal pour la descente. Prenez la télécabine pour Kreuzboden et faites une descente extraordinaire de 11 km jusqu'à Saas-Grund.

Adultes	CHF 15.–	€ 10.–
Enfants	CHF 10.–	€ 6.70

### Trottinette, Hannig, Saas-Fee

De Hannig à Saas-Fee, un parcours de 5,5 km suit une route en terre. Cette promenade à travers de superbes paysages est indiquée pour les plus sportifs.

Adultes et enfants CHF 9.– € 6.–

### Trottinette, Furggstalden, Saas-Almagell

Le parcours de trottinette de Furggstalden à Saas-Almagell, d'une longueur totale de 3,5 km, est particulièrement adapté pour les débutants et les familles. La large route goudronnée ne présente aucune difficulté.

Adultes et enfants CHF 6.– / € 4.–

Location de trottinettes et trottinettes géantes: remontée mécaniques Hannig Saas-Fee, remontée mécaniques Saas-Almagell et téléférique Hohsaas SA. Réservation indispensable. Le trajet en télécabine n'est pas inclus dans les prix indiqués.

### VTT

Un réseau de 70 km de sentiers balisés attend les amateurs de VTT! Tous y trouveront leur bonheur, car les sentiers présentent tous les niveaux de difficulté, du plus facile au plus difficile. Une carte de VTT détaillée est disponible dans les offices du tourisme et auprès des remontées mécaniques.

#### Location

##### Saas-Fee

Anselm Bumann, tél. +41 79 220 21 37

High Noon Sport-Shop, tél. +41 27 957 10 44

Cesar Sport Alpin, tél. +41 27 957 37 33

**Réparation:** Anselm Bumann, tél. +41 79 220 21 37

Les prix en € sont donnés à titre indicatif. 1 € = 1.50 CHF



## Alpinisme

### Saas-Fee Guides

CH-3906 Saas-Fee  
tél. +41 27 957 44 64  
info@saasfeeguides.ch  
www.saasfeeguides.ch

### Office des guides de montagne Saas-Grund

CH-3910 Saas-Grund  
tél. +41 79 777 36 07  
info@bergfuehrerbuero.ch  
www.bergfuehrerbuero.ch

### Active Dreams guide de montagne Weissmies

CH-3910 Saas-Grund  
tél. +41 78 825 82 73 / +41 79 328 63 64  
info@weissmies.ch  
www.weissmies.ch

#### Extrait du programme des tours:

#### Allalin 4027 m (tous les jours)

Certainement le plus simple et le plus apprécié des sommets de 4000 m de la région Saas-Fee/Vallée de Saas. Avec un guide, il est pratiquement à la portée de tout un chacun, que ce soit comme entraînement, tour d'acclimatation ou point d'orgue des vacances. L'Allalinhorn est aussi une excursion familiale idéale. Aussi jeunes alpinistes seront enthousiastes de leur première ascension à 4000 mètres!

#### Escalades de rochers et sur glace/Excursions sur glacier/Ascensions

Les offices de guides de montagne de Saas proposent durant l'été un programme varié destiné aux débutants et aux avancés. Des guides de montagne expérimentés vous ouvrent le chemin de nos quatre mille et vous font découvrir les plus beaux tours de montagne dans les alentours de Saas-Fee et dans la Vallée de Saas.

#### Excursions sur les glaciers

Excursions faciles sur les glaciers de la Vallée de Saas. Le guide de montagne vous mène à travers d'impressionnantes mers de glace. Une aventure fantastique aussi pour l'alpiniste néophyte.

#### Cours d'alpinisme pour enfants (mardi et vendredi)

Vos enfants devraient eux aussi découvrir les plaisirs de l'alpinisme. Les guides de montagne se proposent de leur apprendre l'escalade sur rocher ou sur glace. Les enfants seront ravis d'être à la montagne et vous, en tant que parents, serez étonnés de constater leur agilité sur les rochers.

Vous trouverez d'autres propositions de tours et des informations détaillées auprès des écoles d'alpinisme.

## Sports de neige en été

Doté de 20 km de pistes de ski et de snowboard, le domaine des sports d'hiver ouvrira le 9 juillet 2011. Avec ses rampes, son half-pipe, sa piste de boardercross et ses tremplins, le Snowpark Allalin séduira les surfeurs des neiges.

Jours	Adultes dès 1994		Enfants 1995-2001	
	CHF	€	CHF	€
1	67.-	42.60	46.-	29.-
2 variable	129.-	85.20	88.-	58.-
3 variable	191.-	127.70	130.-	87.-
4 variable	253.-	170.30	173.-	116.-
5 variable	301.-	190.-	205.-	133.50
6 variable	341.-	216.80	233.-	153.-
7 variable	381.-	243.90	260.-	172.20
8 variable	421.-	271.-	287.-	200.-
9 variable	459.-	298.-	313.-	210.-
10 variable	497.-	325.20	339.-	229.70
11 variable	535.-	352.30	365.-	248.40
12 variable	573.-	379.40	391.-	267.80
13 variable	611.-	406.50	417.-	286.50
14 variable	649.-	433.50	443.-	305.80

Enfants nés jusqu'à 2002 gratuit!

A partir de 6 jours une photo est obligatoire. À partir de 2 jours, les journées sont à choix (p. ex. 2 en 4, 3 en 6, etc). Possibilité de prolonger d'un ou deux jours à partir de 6 jours. Dépôt pour Key-Card CHF 5.- / € 3.30.

#### Informations utiles

##### Saas-Fee / Leçons privées

*Ecole Suisse de ski et snowboard:* tél. +41 27 957 23 48,  
info@skischule-saas-fee.ch, www.skischule-saas-fee.ch

*ESKIMOS: École de ski et snowboard:* tél. +41 27 957 49 04,  
Mobile +41 78 612 81 24, sports@eskimos.ch, www.eskimos.ch

*Optimum Snow École de ski et snowboard:* tél. +41 27 957 20 39,  
info@optimumsnowsports.com, www.optimumsnowsports.com

*Location de ski et de snowboard:* Dans tous les magasins de sport de la région

*Location de tenues de ski:* Cesar Sport Alpin, Cesar Sport Rent, Easy Sport

##### Réservez vos forfaits de ski en ligne ou avec votre téléphone portable

Si vous possédez un téléphone portable ou un support de données sans contact de Skidata (carte-clé, Swatch), il vous est possible de réserver vos forfaits de ski en tout confort à partir de chez vous. Pas de temps perdu ni aucune file d'attente aux caisses: www.saas-fee.ch/bergbahnen.

**SUGGESTION:** 1 abonnement - 2 domaines skiables Saas-Fee/Zermatt Libre à vous de choisir le jour et le domaine où vous souhaitez skier.

Possibilité d'abonnements de 2 à 14 jours.

Les prix en € sont donnés à titre indicatif. 1 € = 1.50 CHF

# Autres activités de sports

Soyez actif et transpirez abondamment! Découvrez les innombrables sports proposés dans la Vallée de Saas.

## Driving Range et 9 trous Golf Alpin, Saas-Fee

Le driving range est en service à partir de début juin, et le Golf Alpin à partir du 20 juillet environ. Ouverture journalière de 8.30 à 19.00.

Golf Alpin:	CHF 15.- / € 10.- (avec les clubs CHF 20.- / € 13.30) <b>10er-Abo:</b> CHF 120.-/€ 80.-
Driving Range:	50 balles CHF 5.- / € 3.50 (avec les clubs CHF 10.- / € 6.70)
<b>Carte de 10 (balles incluses):</b>	CHF 45.- / € 30.-
<b>Carte de 20 (balles incluses):</b>	CHF 80.- / € 53.30
D'autres informations:	Terrain de sport Kalbermatten, tél. +41 27 957 24 54

## Sports de balle

Adonnez-vous aux différents sports de balle sur les terrains de sport de la Vallée de Saas:

### Football, Basketball, Volleyball

#### Saas-Fee

Terrain de sport Kalbermatten, gazon artificiel

**Prix pour groupes:** CHF 16.-/€ 10.70 par heure  
**Carte de 10:** CHF 140.-/€ 93.30

Réservation obligatoire (Terrain de sport Kalbermatten)

#### Saas-Grund

Terrain de sport Wichel, gazon artificiel

CHF 25.-/€ 16.70 par heure

Réservation obligatoire (à la commune)

#### Saas-Almagell

**Prix pour groupes:** CHF 15.-/€ 10.- par heure

Réservation obligatoire (à la commune)

#### Saas-Balen

Terrain de sport Saas-Balen, revêtement dur

Réservation à la poste (gratuit)

### Tennis

#### Saas-Fee

Centre de loisirs Bielen, 2 courts couverts

CHF 26.-/€ 17.- par heure avec carte de séjour

Terrain de sport Kalbermatten, 5 courts plein air

CHF 20.-/€ 13.30 par heure avec carte de séjour

**Carte de 10:** CHF 160.-/€ 106.70

#### Saas-Grund

3 courts plein air

CHF 18.-/€ 12.- par heure

Réservation à l'Office du Tourisme

#### Saas-Almagell

4 courts plein air

CHF 15.-/€ 10.- par heure

Réservation à l'Office du Tourisme

### Badminton

#### Saas-Fee

Centre de loisirs Bielen

CHF 20.-/€ 13.30 par heure avec carte de séjour

### Beachvolleyball

#### Saas-Fee

Terrain de sport Kalbermatten

**Location de terrain:** CHF 20.-/€ 13.30 par heure

**Carte de 10:** CHF 180.-/€ 120.-

#### Saas-Grund

Place de Beachvolleyball

Utilisation gratuite

### Minigolf

#### Saas-Fee

Près de l'Alpin Express

#### Prix Adultes

avec carte de séjour: CHF 5.-/€ 3.30  
sans carte de séjour: CHF 5.50/€ 3.70

#### Prix Enfants

avec carte de séjour: CHF 3.-/€ 2.-  
sans carte de séjour: CHF 3.50/€ 2.30

#### Saas-Almagell

Au petit lac

#### Prix Adultes

avec carte de séjour: CHF 5.50/€ 3.70  
sans carte de séjour: CHF 6.-/€ 4.-

#### Prix Enfants

avec carte de séjour: CHF 3.50/€ 2.30  
sans carte de séjour: CHF 4.-/€ 2.70

#### Groupes dès 10 personnes

Adultes: CHF 5.-/€ 3.30  
Enfants: CHF 3.-/€ 2.-

\* Contact/réservation voir page 20



## Pit-Pat

### Saas-Fee

Hôtel Waldesruh (juillet et août)

**Prix:** Adultes CHF 4.50 / € 3.-  
Enfants CHF 3.50 / € 2.30

### Saas-Almagell

Juste à coté du minigolf

**Prix:** idem minigolf

## Pétanque / Boccia

### Saas-Fee

Restaurant La Gorge, Bergrestaurant Plattjen et Arvu-Stubä, gratuit

### Saas-Almagell

Restaurant Furggstalden, gratuit

Juste à coté du minigolf

**Prix:** Par heure CHF 10.- / € 6.70

## Parcours Vita

### Saas-Fee, «Bärenfalle»

Gagnez 70 mètres d'altitude en parcourant une distance de 3,3 km. Le départ se trouve dans la zone du village appelée «Wildi». Au total, quinze postes et leurs exercices s'offrent à vous.

### Saas-Grund

Au parcours Vita de Saas-Grund, vous avez l'embarras du choix. Vous disposez de trois possibilités:

Variante	Distance	Nombre d'exercices
Voie courte	2 km	15 exercices
Voie normale	2,5 km	18 exercices
Voie longue	3,5 km	18 exercices + tour de jogging supplémentaire

Quelle que soit la voie choisie, le départ se trouve à l'école de Saas-Grund.

### NOUVEAU: Saas-Almagell

*Longueur:* 3 km

Dénivelé: 30 m sur une distance de 3 km. Le point de départ se trouve près de l'atelier de tissage. Le parcours va jusqu'à Zermeiggen avant de revenir au Seeli. Il comporte 15 stations d'exercice.

### Nordic Walking

Swiss Running Walking Trail Helsana de 15 km, diverses offres sur demande: trajets de walking, bâtons à louer, instructions et accompagnement. Informations: Saas-Fee/Saastal Tourisme.

## Contact / Réservation

### Saas-Fee

Terrain de sport Kalbermatten, tél. +41 27 957 24 54

Centre de loisirs Bielen, tél. +41 27 957 24 75

### Saas-Almagell

Commune, tél. +41 27 957 27 26

l'Office du Tourisme Saas-Almagell, tél. +41 27 958 66 44

### Saas-Grund

Commune, tél. +41 27 957 24 31

L'Office du Tourisme Saas-Grund, tél. +41 27 958 66 66

### Saas-Balen

Bureau de poste Saas-Balen, tél. +41 27 957 21 43



## Relax

### Centre de loisirs Bielen, Saas-Fee

Le Centre de loisirs Bielen, vous enthousiasmera par son offre variée. Tennis en salle, badminton, bassin de natation de 25 mètres, sauna, whirlpool, bains de vapeur, lieux de relaxation indoor et outdoor, solarium, tennis de table et billard. Location de l'équipement: linge de bain, peignoir, maillot de bain et raquettes. Contact: tél. +41 27 957 24 75

#### Heures d'ouverture\*:

27.6.–9.7.2011 tous les jours 13.00–21.00 h  
 10.7.–21.8.2011 tous les jours 10.00–21.00 h  
 22.8.–15.10.2011 tous les jours 13.00–21.00 h

\* Sous réserve de modifications.

#### Natation pour les matinaux

Chaque mardi dès 7.00 h jusqu'à 10.00 h, minimum 5 personnes, Inscription jusqu'à lundi, 18.00 h, tél. +41 27 957 24 75. Avec petit-déjeuner: CHF 28.–/€ 18.–, sans petit-déjeuner: CHF 15.–/€ 10.–

Tarifs	Piscine/whirlpool/bain à vapeur	Piscine/whirlpool/bain à vapeur/Sauna
Adultes avec carte de séjour	CHF 15.– / € 10.–	CHF 22.– / € 14.60
Adultes sans carte de séjour	CHF 16.– / € 10.70	CHF 24.– / € 16.–
Enfants avec carte de séjour	CHF 8.50 / € 5.70	
Enfants sans carte de séjour	CHF 9.50 / € 6.30	

### Saas WellFit, Saas-Grund

En plus de son parc d'appareils de cardio-training et de fitness, le Spa & Fitness Centre propose une petite oasis de bien-être équipée d'un hammam, d'un sauna, d'une douche sensorielle, de deux jacuzzis, ainsi que d'une salle de repos avec chaises longues de massage et de détente. www.saaswellfit.ch

#### Heures d'ouverture:

Fitness: Wellness:  
 Lu et Je: 10.00–21.30 h Lu: 14.00–21.30 h  
 Ma, Me, Ve: 13.00–21.30 h Ma–Ve: 15.00–21.30 h  
 Sa, Di: 15.00–19.00 h Sa, Di: 15.00–19.00 h

### Installations wellness publiques

Classification	Wellness plus			Wellness				Wellness light	pas de
	Ferienart Resort & Spa	Schweizerhof Gourmet & Spa	Wellness- & Vitalhotel Pirmin Zurbriggen	Romantik Hotel Beau-Site	Golfhotel Saaserhof	Hotel Europa	Hotel Artemis	Hotel du Glacier	Saas Wellfit
Entrée particulière	X	X	X		X	X	X	X	X
Day Spa incl. traitements	X	X	X	X	X	X	X		
Traitement-suite de luxe		X							
Piscine, jacuzzi	X	X	X			Whirlpool	Whirlpool	Whirlpool	
Sauna, bain de vapeur	X	X	X			X	X	X	X
Fitness min. 6 agrès	X	X	X		X				X
Solarium (pas incl. au prix)	X		X		X				
Prix par adulte en CHF	>45.–	>60.–	>45.–	>50.–	>50.–	>25.–	>25.–	>25.–	>15.–
Prix par enfant en CHF	>30.–		>22.50					>12.50	
Heures d'ouverture	7–20 h	8–20 h	8–22 h	toujours	toujours	15–20 h	demande	toujours	toujours

#### Deux tarifs sont disponibles:

**Entrée individuelle:** utilisation de l'espace bien-être contre un droit d'entrée

**Day spa:** utilisation de l'espace bien-être en liaison avec un programme bien-être composé de plusieurs soins (en temps normal, possible uniquement sur réservation).

#### Jardin KNEIPP, Saas-Fee

Entouré par le paysage unique de Saas-Fee, vous pouvez faire du bien à votre âme et à votre santé dans le nouveau Jardin Kneipp (avec cheminement dans l'eau, point de brumisation, bain pour les bras, sentier pour pieds nus et zone de repos) – tout d'après les études de Sebastian Kneipp sur les bienfaits de l'eau et des plantes.

## Gastronomie / Lifestyle

Si vous appréciez les plaisirs du palais et que vous avez envie de spécialités valaisannes typiques, venez savourer les copieux röstis de Saas, la délicieuse assiette valaisanne pour les quatre heures, une raclette et bien d'autres spécialités valaisannes comme le «Gsottus» ou la «Cholera». La diversité culinaire proposée par la bonne centaine de restaurants mettra l'eau à la bouche de tous les gourmets. Et après une belle journée d'hiver, vous vous reposerez sur une des nombreuses terrasses en vous préparant à une soirée prometteuse. Dans les établissements de la place, les bars et les pubs conviviaux, l'ambiance est à son comble jusqu'aux premières heures du matin.

**SUGGESTION:** guide des restaurants de la Vallée de Saas à disposition dans tous les Offices de Tourisme de la Vallée de Saas.

### Shopping dans la Vallée de Saas

Pour les achats de tout genre, vous trouverez de nombreux commerces dans la Vallée de Saas qui vous prodiguent des conseils avec amabilité.

## Culture

Dans la Vallée de Saas, la culture se vit de très près. Malgré les influences modernes, de nombreuses coutumes sont perpétuées, profondément ancrées dans l'histoire de Saas. Les costumes folkloriques confectionnés artisanalement, la musique traditionnelle, de même que les bâtiments et mazots brunis par le soleil et classés monuments historiques en sont autant de témoins.

### Un peu d'histoire

Les origines du peuplement de la Vallée de Saas remontent à l'époque des Celtes. Les premières villes furent fondées dans le Valais sous l'empire romain; il est probable qu'il existait déjà à cette époque un passage de col traversant la Vallée de Saas et permettant le commerce avec l'Italie. En 939, le Valais fut envahi par les Sarrasins. Ils furent vraisemblablement à l'origine d'un grand nombre de noms de lieux et de montagnes qui évoquent encore aujourd'hui leur mémoire: Allalin, Monte Moro, etc.

A partir de 1830, la Vallée s'ouvrit peu à peu au tourisme. Le premier hôtel de la Vallée, l'hôtel Mont Rose, fut érigé en 1856 à Saas-Grund. En 1951, une route reliant Saas-Grund à Saas-Fee fut construite.

### Pionnier du tourisme

La place du village de Saas-Fee est dominée par la statue du curé Johann Josef Imseng (1806–1869). Celui-ci est entré dans l'histoire du tourisme de la Vallée de Saas grâce à son esprit de pionnier et a exercé les activités d'hôtelier et de guide. En 1849, il fut le premier skieur de Suisse à descendre de Saas-Fee à Saas-Grund sur des lattes en bois qu'il avait fabriquées lui-même.

### Eglise ronde Maria Assomption, Saas-Balen

Intéressant édifice de style baroque, construit par J. Andenmatten entre 1809 et 1812. L'église est classée bien culturel d'importance nationale. Vallée de Saas: nombreuses croix remarquables dans les villages et le long des sentiers de randonnée.

Détails et astuces sur les restaurants et les commerces, vous les trouverez dans notre «Gletscher-Post», le journal des résidents et des hôtes.

### Heures d'ouverture des magasins

8h00–12h00, 14h00–18h30 (également le samedi).

La plupart des magasins sont ouverts pendant quelques heures le dimanche pendant la haute saison.

### Heures d'ouverture des banques

Dans toute la vallée, les banques sont ouvertes du lundi au vendredi de 9.00 à 12.00 heures et de 15.00 à 17.30 heures.

**Change:** Possible dans toutes les banques et la plupart des hôtels

**Le week-end:**

Saas-Fee: service de car postal et agence de voyages Imseng

Saas-Almagell: Office de Tourisme (voir les heures d'ouverture)

### Costume de fête

Le costume traditionnel des femmes de la Vallée de Saas est composé de deux pièces essentielles: la partie supérieure, appelée «Schlutti» en dialecte, décorée sur le devant de magnifiques broderies, et le tablier mi-long surprenant par son ampleur et ses faux plis. La coiffure est un chapeau («Kreshut») avec un bandeau noir et décoré de broderies dorées. Le costume de fête est porté lors des grandes fêtes religieuses.

### Procession de la Fête-Dieu

Les processions de la Fête-Dieu dans les villages de la Vallée de Saas comptent parmi les plus belles du genre dans les Vallées valaisannes. Après la grand-messe dans l'église paroissiale, la procession fait le tour du village jusqu'aux hameaux, revient vers la place de l'église et se termine au cimetière.

### Anciennes musiques villageoises/Fifres et tambours

Les anciennes musiques villageoises ont une importance particulière lors des processions de la Fête-Dieu. Leur tradition remonte au XIXe siècle, époque à laquelle on ne pouvait les entendre que ce jour-là. Aujourd'hui, les anciennes musiques villageoises jouent également d'autres manifestations solennelles.

### Musée de Saas, Saas-Fee

Le Musée de Saas fait mieux comprendre à nos hôtes ce qu'est la tradition de Saas-Fee et de la Vallée de Saas. L'objet de l'exposition le plus admiré est la chambre de travail d'origine de Carl Zuckmayer, l'écrivain allemand qui a fait de Saas-Fee sa seconde patrie.

Prix avec carte de séjour: Adultes CHF 4.– / € 2.70,  
enfants CHF 2.– / € 1.30

Prix sans carte de séjour: Adultes CHF 5.– / € 3.30,  
enfants CHF 2.50 / € 1.70



# Top Winter Events

Saas-Fee

SAASTAL



## Prévision l'hiver 2011 / 2012

### Date

octobre/novembre  
octobre/novembre  
janvier  
mars/avril  
mars/avril  
mars/avril  
mars/avril  
mars/avril  
printemps  
mars/avril  
8 avril

### Événement

FIS Snowboard Coupe d'Europe  
FIS Snowboard Worldcup  
Ice on Tour / Ice Climbing World Cup  
Course de luge de corne  
Weissmies Snowtrail  
Style Session  
Snow & Music Weekend  
Course d'Allalin / Glacier Bike Downhill  
Course de la vallée des clubs de ski  
Migros Grand Prix Finale  
Fête de la neige

### Lieu

Saas-Fee  
Saas-Fee  
Saas-Fee/Saas-Grund  
Saas-Grund  
Saas-Grund  
Saas-Fee  
Saas-Fee  
Saas-Fee  
Saas-Almagell  
Saas-Fee  
Saas-Grund

L'ensemble des lieux touristiques de la Vallée de Saas dispose de programmes sportifs et culturels hebdomadaires et aussi des concerts hebdomadaires dans les quatres communes. Demandez sur place le calendrier détaillé des manifestations.

Sous réserve de modifications.

# Top Summer Events

Saas-Fee

SAASTAL



## Saas-Fee/Vallée de Saas

### Date

juin  
19 juin  
26 juin  
7-10 juillet  
16 juillet  
22+23 juillet  
juillet  
août  
août  
1 août  
1 août  
15 août  
4 septembre  
11 septembre  
17-19 septembre  
18 septembre  
septembre

### Événement

Gourmettrail  
Inalpes et combat de reines à Zermeiggern  
Inalpes et combat de reines à Triftalp  
14<sup>e</sup> International Alpine Music Festival  
Saas-Fee-Ride (Freeski-Event)  
Festival dei Festival Lugano  
Fête du cochon à la broche  
Série de concerts Saas-Fee Raiffeisen  
Musica Romantica (Concerts classiques)  
Fête nationale  
Cortège folklorique «La vie d'époque des habitants des Saas»  
Fête alpestre à Triftalp  
6<sup>e</sup> parcours gastronomique nostalgique  
Course de montagne Hohsaas  
Saas-Freak  
2<sup>e</sup> journée de la Randonnée  
Jens Blatter course espoir à bicyclette/Halte

### Lieu

Saas-Fee  
Saas-Almagell  
Saas-Grund  
Saas-Fee  
Saas-Fee  
Saas-Fee  
Saas-Almagell  
Saas-Fee/Saastal  
Saas-Fee  
Saas-Fee/Saastal  
Saas-Grund  
Saas-Grund  
Saas-Fee  
Saas-Grund  
Saas-Fee  
Saas-Grund  
Saas-Fee

Saas-Fee/Saastal Tourisme  
www.saas-fee.ch

**CH-3906 Saas-Fee**  
T +41 27 958 18 58  
F +41 27 958 18 60  
to@saas-fee.com

**CH-3910 Saas-Grund**  
T +41 27 958 66 66  
F +41 27 958 66 67  
ferien@saastal.ch

**CH-3905 Saas-Almagell**  
T +41 27 958 66 44  
F +41 27 958 66 45  
info@saas-almagell.ch

**CH-3908 Saas-Balen**  
T +41 27 957 21 43  
F +41 27 957 21 43  
info@saas-balen.ch

